

HU

*MELLÉKLET*

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

CaO PT02-PT03

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

PT3: Állat-egészségügy

**Az engedély száma:** EU-0029493-0000

**R4BP eszközszám:** EU-0029493-0000

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	Neutralac® Q 1/3 Neutralac® Q90 HR Neutralac® Q90 VHR Saniblanç® Q
------------------	---

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	Lhoist
	Cím	Rue Charles Dubois, 28 1342 Ottignies-Louvain-La-Neuve Belgium
Az engedély száma	EU-0029493-0000	
<i>R4BP eszközszám</i>	EU-0029493-0000	
Az engedély megadásának dátuma	19/06/2024	
Az engedély lejáratának dátuma	30/11/2033	

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Cal Industrial SL
A gyártó címe	Pedro I 19-21 31 007 Pamplona Spanyolország
Gyártási helyek	Cal Industrial SL site 1 Pedro I 19-21 31 007 Pamplona Spanyolország

A gyártó neve	CalGov
A gyártó címe	Carretera Fuente, Apartado 2 41 560 Estepa Spanyolország
Gyártási helyek	CalGov site 1 Carretera Fuente, Apartado 2 41 560 Estepa Spanyolország

A gyártó neve	Carrières et Chaux Balthazard et Cotte
A gyártó címe	Rue du Pra Paris 38360 Sassenage Franciaország
Gyártási helyek	Carrières et Chaux Balthazard et Cotte site 1 Rue du Pra Paris 38 360 Sassenage Franciaország

A gyártó neve	Carrières et fours à chaux de Dugny
A gyártó címe	B.P.1 55 100 Dugny-sur-Meuse Franciaország
Gyártási helyek	Carrières et fours à chaux de Dugny site 1 B.P.1 55 100 Dugny-sur-Meuse Franciaország

A gyártó neve	Chaux de Boran
A gyártó címe	Route de Boran 60 640 Précy-Sur-Oise Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de Boran site 1 Route de Boran 60 640 Précy-Sur-Oise Franciaország

A gyártó neve	Chaux de Provence
A gyártó címe	Ancien Chemin de Martigues 13 160 Châteauneuf Les Martigues Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de Provence site 1 Ancien Chemin de Martigues 13 160 Châteauneuf Les Martigues Franciaország

A gyártó neve	Chaux et Dolomies du Boulonnais
A gyártó címe	Rue Jules Guesde 62 720 Réty Franciaország
Gyártási helyek	Chaux et Dolomies du Boulonnais site 1 Rue Jules Guesde 62 720 Réty Franciaország

A gyártó neve	Chaux de la Tour
A gyártó címe	1 chemin des Chaux de la Tour 13 820 Ensues La Redonne Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de la Tour site 1 1 chemin des Chaux de la Tour 13 820 Ensues La Redonne Franciaország

A gyártó neve	Carrières et Fours à Chaux Dumont Wautier
A gyártó címe	Rue la Mallieue, 95 B-4470 Saint-Georges-sur-Meuse Belgium
Gyártási helyek	Carrières et Fours à Chaux Dumont Wautier site 1 Rue la Mallieue, 95 B-4470 Saint-Georges-sur-Meuse Belgium

A gyártó neve	Etablissement Leon Lhoist
A gyártó címe	Usine de On-Jemelle 6900 Marche-en-Famenne Belgium
Gyártási helyek	Etablissement Leon Lhoist site 1 Usine de On-Jemelle 6900 Marche-en-Famenne Belgium

A gyártó neve	Lhoist Bukowa Sp. z o.o.
A gyártó címe	Bukowa, ul. Osiedlowa 10 29-105 Krasocin Lengyelország
Gyártási helyek	Lhoist Bukowa Sp. z o.o. site 1 Bukowa, ul. Osiedlowa 10 29-105 Krasocin Lengyelország

A gyártó neve	Vápenka Čertovy schody a.s
A gyártó címe	Tmaň 200 267 21 Tmaň Csehország
Gyártási helyek	Vápenka Čertovy schody a.s site 1 Tmaň 200 267 21 Tmaň Csehország

A gyártó neve	Faxe Kalk
A gyártó címe	Hovedgaden 13 4654 Faxe Ladeplads Dánia
Gyártási helyek	Faxe Kalk site 1 Nordkajen 17 7100 Vejle Dánia

	Faxe Kalk site 2 Gl. Strandvej 14 4640 Faxe Dánia
--	---

A gyártó neve	Lhoist France Ouest
A gyártó címe	15 rue Henri Dagallier 38 100 Grenoble Franciaország
Gyártási helyek	Lhoist France Ouest site 1 15 rue Henri Dagallier 38 100 Grenoble Franciaország

A gyártó neve	Lusical
A gyártó címe	Valverde 2025-201 Alcanede Portugália
Gyártási helyek	Lusical site 1 Valverde 2025-201 Alcanede Portugália

A gyártó neve	Société des fours à chaux de Sorcy
A gyártó címe	Route de Sorcy, B.P.16 55 190 Void Franciaország
Gyártási helyek	Société des fours à chaux de Sorcy site 1 Route de Sorcy, B.P.16 55 190 Void Franciaország

A gyártó neve	Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A.
A gyártó címe	ul. Wapiennicza 7 46-050 Tarnów Opolski Lengyelország
Gyártási helyek	Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 1 ul. Fabryczna 22 47-316 Góraźdze Lengyelország Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 3 ul. Wapiennicza 7 46-050 Tarnów Opolski Lengyelország Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 2 ul. Bolesława Chrobrego 77B 59-550 Wojcieszów Lengyelország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Cal Industrial SL
A gyártó címe	Pedro I 19-21 31 007 Pamplona Spanyolország
Gyártási helyek	Cal Industrial SL site 1 Pedro I, 19-21 31 007 Pamplona Spanyolország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	CalGov
A gyártó címe	Carretera Fuente, Apartado 2 41 560 Estepa Spanyolország
Gyártási helyek	CalGov site 1 Carretera Fuente, Apartado 2 41 560, Estepa, Spanyolország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
-----------	--

A gyártó neve	Carrières et Chaux Balthazard et Cotte
A gyártó címe	Rue du Pra Paris 38 360 Sassenage Franciaország
Gyártási helyek	Carrières et Chaux Balthazard et Cotte site 1 Rue du Pra Paris 38360 Sassenage Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Carrières et fours à chaux de Dugny
A gyártó címe	B.P.1 55 100 Dugny-sur-Meuse Franciaország
Gyártási helyek	Carrières et fours à chaux de Dugny site 1 B.P.1, 55 100 Dugny-sur-Meuse Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Chaux de Boran
A gyártó címe	Route de Boran 60 640 Précý-Sur-Oise Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de Boran site 1 Route de Boran 60640 Précý-Sur-Oise Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Chaux de Provence
A gyártó címe	Ancien Chemin de Martigues 13160 Châteauneuf Les Martigues Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de Provence site 1 Ancien Chemin de Martigues 13160 Châteauneuf Les Martigues Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Chaux et Dolomies du Boulonnais
A gyártó címe	Rue Jules Guesde, 62 720 Réty Franciaország
Gyártási helyek	Chaux et Dolomies du Boulonnais site 1 Rue Jules Guesde, 62 720 Réty Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Chaux de la Tour
A gyártó címe	1 chemin des Chaux de la Tour 13 820 Ensues La Redonne Franciaország
Gyártási helyek	Chaux de la Tour site 1 1 chemin des Chaux de la Tour, 13 820 Ensues La Redonne Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Carrières et Fours à Chaux Dumont Wautier
A gyártó címe	Rue la Mallieue, 95 B-4470 Saint-Georges-sur-Meuse Belgium
Gyártási helyek	Dumont-Wautier site 1 Rue la Mallieue, 95, B-4470 Saint-Georges-sur-Meuse, Belgium

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Etablissement Leon Lhoist
A gyártó címe	Usine de On-Jemelle 6900 Marche-en-Famenne Belgium
Gyártási helyek	Etablissement Leon Lhoist site 1 Usine de On-Jemelle 6900 Marche-en-Famenne Belgium

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Lhoist Bukowa Sp. z o.o
A gyártó címe	Bukowa, ul. Osiedlowa 10, 29-105 Krasocin Lengyelország
Gyártási helyek	Lhoist Bukowa Sp. z o.o site 1 Bukowa, ul. Osiedlowa 10, 29-105 Krasocin Lengyelország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Lhoist France Ouest
A gyártó címe	15 rue Henri Dagallier, 38 100 Grenoble Franciaország
Gyártási helyek	Lhoist France Ouest site 1 15 rue Henri Dagallier, 38 100 Grenoble Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Lusical
A gyártó címe	Valverde 2025-201 Alcanede Portugália
Gyártási helyek	Lusical site 1 Valverde 2025-201 Alcanede Portugália

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Société des fours à chaux de Sorcy
A gyártó címe	Route de Sorcy B.P.16 55 190 Void Franciaország
Gyártási helyek	Société des fours à chaux de Sorcy site 1 Route de Sorcy B.P.16 55 190 Void Franciaország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A.
A gyártó címe	ul. Wapiennicza 7 46-050 Tarnów Opolski, Lengyelország
Gyártási helyek	Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 1 ul. Fabryczna 22 47-316 Góraźdze Lengyelország  Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 2 ul. Wapiennicza 7 46-050 Tarnów Opolski, Lengyelország  Zakłady Wapiennicze Lhoist S.A. site 3 ul. Bolesława Chrobrego 77B 59-550 Wojcieszów Lengyelország

---

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Vápenka Čertovy schody a.s
A gyártó címe	Tmaň 200 267 21 Tmaň Csehország
Gyártási helyek	Vápenka Čertovy schody a.s site 1 Tmaň 200 267 21 Tmaň Csehország

Hatóanyag	Kalcium-oxid/mész/égetett mész/gyorsan kötő mész
A gyártó neve	Faxe Kalk
A gyártó címe	Hovedgaden 13 4654 Faxe Ladeplads Dánia
Gyártási helyek	Faxe Kalk site 1 Nordkajen 17 7100 Vejle Dánia Faxe Kalk site 2 Gl. Strandvej 14 4640 Faxe Dánia

---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Kalcium-oxid/ mész/égetett mész/gyorsan kötő mész		hatóanyag	1305-78-8	215-138-9	100

### 2.2. A formuláció típusa(i)

DP Porzószer



### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H315: Bőrirritáló hatású.</p> <p>H318: Súlyos szemkárosodást okoz.</p> <p>H335: Légúti irritációt okozhat.</p> <p>EUH014: Vízzel hevesen reagál.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P261: Kerülni kell a következő(k) belélegzését: por.</p> <p>P264: A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.</p> <p>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P280: A(z) Védőkesztyű, védőruha, szem- és arcvédő viselése kötelező.</p> <p>P302 + P352: HA BŐRRE KERÜL:: Lemosás bő vízzel.</p> <p>P321: szakellátás szükséges (lásd az utasításokat a címkén).</p> <p>P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.</p> <p>P362 + P364: A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.</p> <p>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.</p> <p>P312: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.</p> <p>P403 + P233: Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.</p> <p>P501: A(z) edény ártalmatlanítása: a helyi előírásoknak megfelelően.</p> <p>P405: Elzárva tárolandó.</p>

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - Szennyvíziszap fertőtlenítése

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszer és algásodás elleni szer
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Endoparaziták Közhasználatú név: egyéb: Helminth tojások Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Automatikus közvetlen alkalmazás  Részletes leírás: A terméket a szennyvíziszapba adagolják és keverővel összekeverik. A száraz terméket nyílt keverőben keverik össze a szennyvíziszappal. A terméket teljesen automatizált eljárásokkal kell betölteni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 0,15-1,5 kg termék / kg szárazanyag; jellemző szárazanyag-tartalom - 12-25 % a szennyvíziszapban  Hígítás (%): - Használatra kész (RTU) termék  A kezelések száma és időzítése:  A kijuttatási mennyiségnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a behatási idő alatt a pH > 12 és a hőmérséklet > 50°C legyen.  Behatási idő: 24 óra
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Ömlesztett por  Nagy zsákok vagy zacskók (polipropilén (PP) vagy polietilén (PE) belső réteggel): 500 - 1200 kg

#### 4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

- Az alkalmazott mennyiségnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a 24 órás behatási idő alatt a pH > 12 és a hőmérséklet > 50°C legyen.

---

- Alkalmazási arány: 0,15 – 1,5 kg termék / kg szárazanyag; jellemző szárazanyag-tartalom - 12-25% a szennyvíziszapban.

- Az arányok alkalmazásonként és kezelőberendezésekként eltérők lehetnek. A felhasználónak előzetes laboratóriumi vizsgálatokkal kell meggyőződnie a kezelés hatékonyságáról, amelyek az adott esetekre vonatkozó jogszabályoknak megfelelően garantálják a hatásosságot.

#### **4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

#### **4.1.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

- A termék kezelőegységbe történő betöltése és a kezelés teljesen automatizáltan történjen.

- A kezelőegységbe történő berakodást és az üres nagy (500 - 1200 kg) zsákok vagy zacskók ártalmatlanítását zárt fülkés teleszkópos rakodógéppel kell végezni.

- A termék betöltése és az üres zacskók vagy zsákok ártalmatlanítása során viseljen:

- legalább 40-es védelmi fokozatú (APF) légzésvédő felszerelést (az EN 149 európai szabvány szerinti légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a szájat és az állat fedő arcvédő eszköz, P3 szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel);
- az EN 374 szabvány szerinti vagy azzal egyenértékű vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben);
- az EN 13982 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben)

- A szennyvíziszap kezelése során az EN 14387 vagy azzal egyenértékű, az ammóniagázra specifikus légbevezetéses vagy tartályos légzésvédő felszerelés (RPE) viselése javasolt, amennyiben nincsenek olyan kollektív kezelési intézkedések, amelyekkel megbecsülhető és megelőzhető az erre a gázra vonatkozó 14 mg/m<sup>3</sup> uniós foglalkozási expozíciós határértéket (OEL) meghaladó expozíció.

- A kezelt szennyvíziszap kézi kezelése során viseljen EN 374 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőkesztyűt és az EN 14126 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű, a szennyvíziszap belső tulajdonságai ellen védő védőruházatot.

- Az egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelkezések nem érintik a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását.

- Az EN szabványok és jogszabályok teljes címét lásd a 6. szakaszban.

- A kezelőegység tisztítását el kell kerülni, vagy automatizált eljárással kell elvégezni, hogy a felhasználó expozícióját elkerüljük.

#### **4.1.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

-

#### **4.1.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

-

#### 4.1.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-

#### 4.2. A felhasználások leírása

### 2. táblázat - Trágya fertőtlenítése

Terméktípus	PT3: Állat-egészségügy
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Endoparaziták Közhasználatú név: egyéb: Helminth tojások Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Automatikus közvetlen alkalmazás  Részletes leírás: A terméket a trágyába adagoljuk, és keverőgéppel összekeverjük. A terméket teljesen automatizált eljárásokkal kell betölteni.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: -  Hígítás (%): - RTU termék  A kezelések száma és időzítése:  A kijuttatási mennyiségnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a behatási idő alatt a pH > 12 és a hőmérséklet > 60°C legyen. Behatási idő: 24 óra
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Ömlesztett por

Nagy zsákok vagy zacskók (PP vagy PE belső réteggel): 500 - 1200 kg
---

#### 4.2.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

- A kijuttatási mennyiségnek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a 24 órás behatási idő alatt a pH > 12 maradjon és a hőmérséklet > 60°C legyen.
- Ne alkalmazzon 100 kg-nál több terméket / m<sup>3</sup> trágyánként.
- A keveréket meg kell nedvesíteni, és az esetlegesen fellépő öngyulladást vízzel el kell oltani.
- A szükséges behatási idő elteltével távolítsa el a kezelt trágyát az állattartó telepről. A kezelt trágya felhasználása a helyi jogszabályoknak megfelelően történjen.

#### 4.2.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.2.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

- A termék betöltésének a kezelőegységbe és a felhordásnak teljesen automatikusan kell történnie.
- A kezelőegységbe történő berakodást és az üres zsákok/zsákok ártalmatlanítását zárt fülkés teleszkópos rakodógép segítségével kell elvégezni.

A termék betöltése és az üres zsákok és zacskók ártalmatlanítása során viseljen:

- legalább 40-es védelmi fokozatú (APF) légzésvédő felszerelést (az EN 149 szabvány szerinti, légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a szájat és az állat fedő arcvédő eszköz, P3-as szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel).
- az EN 374 szabvány szerinti vagy azzal egyenértékű vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben);
- az EN 13982 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben);

- A trágyakezelés során az EN 14387 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű, az ammóniagázra specifikus, levegővel táplált vagy tartályos légzésvédő felszerelés viselése ajánlott, amennyiben nincsenek olyan kollektív kezelési intézkedések, amelyekkel megbecsülhető és megelőzhető az erre a gázra vonatkozó 14 mg/m<sup>3</sup> uniós foglalkozási expozíciós határértéknél (OEL) nagyobb expozíció.

- A kezelt trágya kézi kezelése során viseljen EN 374 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőkésztyűt és az EN 14126 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű, a trágya belső tulajdonságai ellen védő védőruházatot.

- Az egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelkezések nem érintik a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását.
- Az EN szabványok és jogszabályok teljes címét lásd a 6. szakaszban.

- A kezelőegység tisztítását el kell kerülni, vagy automatizált eljárással kell elvégezni, hogy a felhasználó expozícióját elkerüljük.

- Ne alkalmazza a terméket, ha az állattartó épületekből vagy a trágya/hígtrágya tároló helyiségekből származó kibocsátás a szennyvíztisztító telepre vagy közvetlenül a felszíni vizekbe juthat.

**4.2.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

-

**4.2.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

-

**4.2.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

-

**4.3. A felhasználások leírása**

**3. táblázat - Állattartó helyiségek és állatszállító eszközök/járművek beltéri padlófelületeinek fertőtlenítése**

Terméktípus	PT3: Állat-egészségügy
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Penészgombák Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Közvetlen alkalmazás  Részletes leírás: A terméket kézi vagy automatizált technikával közvetlenül az állattartó helyiségek padlójára viszik fel. Kézi felvitel lapáttal vagy félautomata szóró berendezéssel.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 800 g termék/m <sup>2</sup>  Hígítás (%): - RTU termék

	<p>A kezelések száma és időzítése:</p> <p>Gyakoriság az állattartásban: minden termelési ciklus előtt. Gyakoriság az állatszállításnál: minden állatszállítás után.</p> <p>Behatási idő: 48 óra</p>
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	<p>Ömlesztett por</p> <p>Nagy zsákok vagy zacskók (PP vagy PE belső réteggel): 500 - 1200 kg</p> <p>Papírzsákok (PP vagy PE belső réteggel): 25 kg</p>

#### 4.3.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

- A terméket kézi vagy automatizált technikával közvetlenül az állatok elhelyezésére és szállítására szolgáló helyiségek/járművek padlójára viszik fel. Kézi felvitel lapáttal vagy félautomata szóró berendezéssel.

- A kézi felvitel esetén hosszú nyelvű lapátot kell használni.

A. Betonpadlókon:

1. Mossa le a felületet folyó vízzel ;
2. Szórjon kb. 800 g terméket négyzetméterenként a nedves talajra, és adjon hozzá 0,9 liter/m<sup>2</sup> vizet;
3. Hagyja hatni legalább 48 órán keresztül.

B. Döngölt padlókon:

1. Sűrölje és nedvesítse be a felületet;
2. Szórjon kb. 800 g terméket négyzetméterenként a nedves talajra, és adjon hozzá 0,9 liter/m<sup>2</sup> vizet;

3. Hagyja hatni legalább 48 órán keresztül.

#### 4.3.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

#### 4.3.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

- A rakodás, a termék felhordása és az üres zsákok vagy zacskók ártalmatlanítása során viseljen:

- legalább 40-es védelmi fokozatú (APF) légzésvédő felszerelést (az EN 149 szabvány szerinti, légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a szájat és az állat fedő arcvédő eszköz, P3-as szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel);
- az EN 374 szabvány vagy azzal egyenértékű szabvány szerinti vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának a termékismertetőben meg kell határozni);
- az EN 13982 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának a termékismertetőben meg kell határozni)

- Nagyméretű (500-1200 kg) zsákok vagy zacskók használata esetén a termék betöltését és az üres zsákok vagy zsákok és zacskók ártalmatlanítását teljesen automatizáltan. zárt fülkés teleszkópos rakodógép segítségével kell elvégezni.

---

- A kis zsákok (25 kg-os) betöltése során alaposan ürítse ki a zsákokat, hogy a visszamaradó por mennyisége a lehető legkisebb legyen.

- A kis zacskókat óvatosan hajtsa össze, hogy elkerülje a kiömlést.  
- A termék alkalmazását követő ártalmatlanítás során viseljen :

- legalább 40-es védelmi fokozatú (APF) légzésvédő felszerelést (az EN 149 szabvány szerinti, légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a száját és az állat fedő arcvédő eszköz, P3-as szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel);

- az EN 374 szabvány vagy azzal egyenértékű szabvány szerinti vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának a termékismertetőben meg kell határozni);

- az EN 13982 szabványnak megfelelő vagy azzal egyenértékű védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának a termékismertetőben meg kell határozni)

- Az egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelkezések nem érintik a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását.

- Az EN szabványok és jogszabályok teljes címét lásd a 6. szakaszban.

- Állatok nem lehetnek jelen a kezelés teljes időtartama alatt.

- Az állatok visszaengedése előtt alapos söpréssel távolítsa el a termék maradványait a talajról.

- A takarmányt és az ivóvizet gondosan le kell fedni vagy el kell távolítani a termék alkalmazása alatt.

- Ne alkalmazza a terméket, ha az állattartó telepekről, trágya-/hígtrágyatároló területekről vagy az állatok szállítására szolgáló fertőtlenítő területekről származó kibocsátás szennyvíztisztító telepre vagy közvetlenül a felszíni vizekbe juthat.

#### **4.3.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

-

#### **4.3.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

A kezelés után felsepréssel távolítsa el a terméket. Gyűjtse össze a keletkező száraz hulladékot és hasznosítsa újra mezőgazdasági mészként, vagy a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa a száraz hulladékot.

Csak állatszállító eszközök/járművek fertőtlenítése esetén: a felseprés és a szükséges behatási idő után öblítse le és tisztítsa meg a járművet.

#### **4.3.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

-



#### 4.4. A felhasználások leírása

##### 4. táblázat - Kültéri állattartó telepek padlójának fertőtlenítése

Terméktípus	PT3: Állat-egészségügy
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Tudományos név: egyéb: Baktériumok Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Élesztőgombák Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Penészgombák Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Tudományos név: egyéb: Vírusok Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	kültéri felhasználás
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Közvetlen alkalmazás  Részletes leírás: A terméket kézi vagy automatizált technikával közvetlenül az állattartó helyiségek padlójára viszik fel. Kézi felvitel lapáttal vagy félautomata szóró berendezéssel.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 600-800 g termék/m <sup>2</sup>  Hígítás (%): - RTU termék  A kezelések száma és időzítése:  Behatási idő: 48 óra Gyakoriság: évente legfeljebb két alkalommal.
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	Ömlesztett por Nagy zsákok vagy zacskók (PP vagy PE belső réteggel): 500 - 1200 kg Papírszákok (PP vagy PE belső réteggel): 25 kg

##### 4.4.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Új állatok bevezetése előtt:

- 
- Seperjen fel és nedvesítse be a padlót.
  - 600-800 g termék/m<sup>2</sup> mennyiséget terítsen a talajra, majd adjon hozzá 0,9 liter/m<sup>2</sup> vizet.
  - Hagyja hatni legalább 48 órán keresztül.
- Ne alkalmazza szél vagy eső esetén.

#### **4.4.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

#### **4.4.3. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

- A rakodás, a termék padlóra juttatása és az üres zsákok ártalmatlanítása során viseljen:

- legalább 40-es védelmi fokozatú légzésvédő felszerelést (az EN 149 szabvány szerinti, légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a szájat és az állat fedő arcvédő eszköz, P3-as szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel);
- az EN 374 szabvány szerinti vagy azzal egyenértékű vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben);
- az EN 13982 szabványnak megfelelő védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben)

- Nagy zsákok (500-1200 kg) használata esetén a termék betöltését és az üres zsákok vagy zsákok ártalmatlanítását teljesen automatizáltan, zárt fülkés teleszkópos rakodógép segítségével kell elvégezni.
- A kis zsákok (25 kg-os) betöltésekor alaposan ürítse ki a zsákokat, hogy minimálisra csökkentse a maradék por mennyiségét.

- A kis zacskókat óvatosan hajtsa össze, hogy elkerülje a kiömlést.
- A termék alkalmazását követő ártalmatlanítás során viseljen :

- legalább 40-es védelmi fokozatú légzésvédő felszerelést (az EN 149 szabvány szerinti, légmentesen záródó, a szemet, az orrot, a szájat és az állat fedő arcvédő eszköz, P3-as szűrővel vagy azzal egyenértékű szűrővel);
- az EN 374 szabvány szerinti vagy azzal egyenértékű vegyszerálló kesztyűt (a kesztyű anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben);
- az EN 13982 szabványnak megfelelő védőruhát (a védőruha anyagát az engedély jogosultjának kell meghatároznia a termékismertetőben)

- Az egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelkezések nem érintik a 98/24/EK tanácsi irányelv és a munkahelyi egészségvédelem és biztonság területére vonatkozó egyéb uniós jogszabályok alkalmazását.
- Az EN szabványok és jogszabályok teljes címét lásd a 6. szakaszban.

- Évente legfeljebb kétszer alkalmazza.
- Állatok nem lehetnek jelen a kezelés teljes időtartama alatt.
- Az állatok visszaengedése előtt alapos sepréssel távolítsa el a termék maradványait a talajról.
- A takarmányt és az ivóvizet gondosan le kell fedni vagy el kell távolítani a termék alkalmazása alatt.

#### **4.4.4. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

-

---

#### **4.4.5. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

- A kezelés után felsepréssel távolítsa el a meszet. A keletkező száraz hulladékot gyűjtse össze, és mezőgazdasági meszezőanyagként hasznosítja újra, vagy a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa.

#### **4.4.6. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

-

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

- Tartsa be a használati utasítást.
- Tartsa be a termék használatának feltételeit.
- Olvassa el az érvényben lévő higiéniai tervet, hogy biztosítsa a szükséges hatékonysági szintet.
- Kültéri felhasználás esetén ne alkalmazza a terméket esőben vagy szélben.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

- A kezelés teljes időtartama alatt (beleértve a termék betöltését, a felhordást, az üres zsákok és zacskók eltávolítását, az egyeztetett behatási időt követően a termék és maradványai talajról történő eltávolítását) ne engedjen a kezelési területre illetékteleneket (beleértve a munkatársakat és a gyermekeket is) és háziállatokat.
- Csak jól szellőző helyen használja.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

- **BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Menjen friss levegőre, és pihenjen le kényelmes légzést biztosító testhelyzetben. Tünetek esetén: Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért. Ha nincsenek tünetek: Hívjon fel egy toxikológiai központot vagy orvost.
- **LENYELÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki a száját. Adjon inni valamit, ha az expozíciónak kitett személy le tudja nyelni. NEM szabad hánytatni. Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért.
- **BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezt követően vegye le a szennyezett ruházatot, és az újrahaznátal előtt mossa ki. Folytassa a bőr vízzel történő mosásátnéhány percen keresztül. Hívjon fel egy toxikológiai központot vagy orvost.
- **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki vízzel. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van és könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percen keresztül a szem öblítésére szolgáló folyadékkal vagy vízzel. Hívja a 112-es segélyhívószámot/mentőt orvosi segítségért. Tájékoztatás az egészségügyi személyzetnek/orvosnak: a szemet az orvoshoz vezető úton is többször ki kell öblíteni, ha a szemet lúgos kémiai anyag (pH > 11), aminok és savak, mint az ecetsav, hangyasav vagy propionsav, érte.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

- Ne engedje a fel nem használt terméket a talajra, vízfolyásokba, lefolyóba ( pl. mosogató, WC) vagy a csatornába.
- A fel nem használt terméket, annak csomagolását és minden egyéb hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

---

## **5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

- Ne tárolja 30°C feletti hőmérsékleten.
- Védje a nedvességtől.
- Eltarthatósági idő: 15 hónap.

---

## 6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK

A 4.1.2–4.4.2 szakaszokban említett EN szabványok és jogszabályok teljes címei:

EN 149 - Légzésvédő eszközök - Szűrő félálarcok a részecskék elleni védelem érdekében - Követelmények, tesztelés, jelölés;

EN 374 – EN ISO 374-1: 2018: Védőkesztyű veszélyes vegyi anyagok és mikroorganizmusok ellen. 1. rész: terminológia és teljesítménykövetelmények a vegyi kockázatokra vonatkozóan;

EN 13982 – Védőruházat szilárd részecskék elleni használatra – 1. rész: A teljes test védelmét biztosító vegyi védőruházat teljesítménykövetelményei a levegőben szálló szilárd részecskék ellen;

EN 14387 - EN 14387:2021: Légzésvédő eszközök - Gázsűrő(k) és kombinált szűrő(k) - Követelmények, tesztelés, jelölés;

EN 14126 – BS EN 14126: 2003 – Védőruházat. A fertőző ágensek elleni védőruházat teljesítménykövetelményei és vizsgálati módszerei ;

A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkavállalók egészségének és biztonságának a munkahelyi vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatokkal szembeni védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.